

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 31



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 56

2 februarie 2013

Număr de referință	Cuprins	Pagina
II <i>Comunicări</i>		

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2013/C 31/01	Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE – Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽¹⁾	1
2013/C 31/02	Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE – Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽²⁾	3
2013/C 31/03	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.6671 – LBO France/Aviapartner) ⁽²⁾	6

IV *Informări*

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Consiliu

2013/C 31/04	Aviz în atenția persoanelor cărora li se aplică măsurile prevăzute în Decizia 2011/72/PESC a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Decizia 2013/72/PESC a Consiliului, și în Regulamentul (UE) nr. 101/2011 al Consiliului privind măsuri restrictive îndreptate împotriva anumitor persoane și entități având în vedere situația din Tunisia	7
--------------	--	---

RO

Preț:
3 EUR

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE, cu excepția produselor prevăzute în anexa I la tratat

⁽²⁾ Text cu relevanță pentru SEE

Comisia Europeană

2013/C 31/05	Rata dobânzii aplicată de către Banca Centrală Europeană principalelor sale operații de refinanțare: 0,75 % în 1 februarie 2013 – Rata de schimb a monedei euro	8
--------------	---	---

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2013/C 31/06	Notificare din partea Guvernului Danemarcei în temeiul Directivei 2009/119/CE a Consiliului privind obligația statelor membre de a menține un nivel minim de rezerve de țitei și/sau de produse petroliere	9
2013/C 31/07	Aviz din partea Republicii Lituania în conformitate cu Directiva 2009/119/CE a Consiliului	9
2013/C 31/08	Comunicarea Comisiei în temeiul procedurii prevăzute la articolul 16 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate – Obligația de serviciu public în domeniul serviciilor aeriene de linie ⁽¹⁾	10
2013/C 31/09	Comunicarea Comisiei în temeiul procedurii prevăzute la articolul 17 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate – Invitație de participare la procedura publică de ofertare vizând prestarea de servicii aeriene de linie în conformitate cu obligația de serviciu public ⁽¹⁾	11
2013/C 31/10	Anunț referitor la implementarea articolului 9a alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 550/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind prestarea de servicii de navigație aeriană în cerul unic european (<i>Publicarea deciziilor statelor membre de stabilire a blocurilor funcționale de spațiu aerian</i>)	12
2013/C 31/11	Anunț referitor la implementarea articolului 9a alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 550/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind prestarea de servicii de navigație aeriană în cerul unic european (<i>Publicarea deciziilor statelor membre de stabilire a blocurilor funcționale de spațiu aerian</i>)	12
2013/C 31/12	Anunț referitor la implementarea articolului 9a alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 550/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind prestarea de servicii de navigație aeriană în cerul unic european (<i>Publicarea deciziilor statelor membre de stabilire a blocurilor funcționale de spațiu aerian</i>)	12
2013/C 31/13	Comunicarea Comisiei în temeiul articolului 16 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate – Modificarea obligațiilor de serviciu public pentru servicii aeriene regulate ⁽¹⁾	13



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE

Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții

(Text cu relevanță pentru SEE, cu excepția produselor prevăzute în anexa I la tratat)

(2013/C 31/01)

Data adoptării deciziei	3.10.2012	
Numărul de referință al ajutorului	SA.34355 (12/N)	
Stat membru	Ungaria	
Regiune	Dél-Dunántúl, Baranya	Articolul 107 alineatul (3) litera (a)
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	A Pannonia Ethanol Mohács Zrt. fejlesztési adókedvezménye	
Temei legal	1996. évi LXXXI. törvény a társasági adóról és az osztalékadóról; 206/2006. (X. 16.) Korm. rendelet a fejlesztési adókedvezményről	
Tipul măsurii	Ajutor individual	Pannonia Ethanol Mohács Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Obiectiv	Dezvoltare regională, Investiții (AGRI)	
Forma de ajutor	Scutire fiscală	
Buget	Buget global: 11 206,50 HUF (în milioane)	
Valoare	36,43 %	
Durată (perioadă)	—	
Sectoare economice	Agricultură, silvicultură și pescuit	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Nemzetgazdasági Minisztérium Budapest József nádor tér 2–4. 1051 MAGYARORSZÁG/HUNGARY	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data adoptării deciziei	19.12.2012	
Numărul de referință al ajutorului	SA.35482 (12/N)	
Stat membru	Italia	
Regiune	—	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Interventi urgenti a favore delle popolazioni colpite dagli eventi sismici del 20 e del 29 maggio 2012	
Temei legal	Decreto del Ministro dell'Economia e Finanza 1° giugno 2012, articolo 1. Decreto-legge 6 giugno 2012, n. 74, convertito, con modificazioni, nella legge 1° agosto 2012, n. 122 — articoli 1, 3 comma 1 (lettere a, b, b-bis), f, 4 comma 1 (lettera a), 10, 11, 11-bis e 13. Delibera del Consiglio dei Ministri del 22 maggio 2012. Delibera del Consiglio dei Ministri del 30 maggio 2012. Decreto-Legge n. 83 del 22 giugno 2012 convertito con modificazioni nella Legge n. 134 del 7 agosto 2012 — articolo 67-septies. Decreto Presidente del Consiglio dei Ministri del 4 luglio 2012, articolo 1. Decreto-legge 6 luglio 2012, n. 95, convertito, con modificazioni, nella legge 7 agosto 2012, n. 135 — articolo 3-bis	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Compensarea daunelor produse de catastrofe naturale, Dezvoltare sectorială	
Forma de ajutor	Amânarea impozitării, Credit preferențial, Subvenție directă, Garantare	
Buget	Buget global: 2 662 EUR (în milioane) Buget anual: 2 662 EUR (în milioane)	
Valoare	100 %	
Durată (perioadă)	Până la 29.5.2015	
Sectoare economice	Agricultură, silvicultură și pescuit	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali Via XX Settembre 20 00187 Roma RM ITALIA	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE**Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2013/C 31/02)

Data adoptării deciziei	12.8.2010
Numărul de referință al ajutorului	SA.31086 (N 247/10)
Stat membru	Polonia
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Pomoc na ratowanie dla Wydawnictwa Wiedza Powszechna Sp. z o.o.
Temei legal	Ustawa z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji; Ustawa z dnia 8 sierpnia 1996 r. o zasadach wykonywania uprawnień przysługujących Skarbowi Państwa; Rozporządzenie Ministra Skarbu Państwa z dnia 6 kwietnia 2007 r. w sprawie pomocy publicznej na ratowanie i restrukturyzację przedsiębiorców
Tipul măsurii	Ajutor individual
Obiectiv	Salvarea întreprinderilor în dificultate
Forma de ajutor	Împrumut cu dobândă redusă
Buget	Buget global: 0,2 milioane PLN
Valoare	—
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2010
Sectoare economice	Mass-media
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Minister Skarbu ul. Krucza 36/Wspólna 6 00-522 Warszawa POLSKA/POLAND
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data adoptării deciziei	16.11.2010
Numărul de referință al ajutorului	SA.31311 (N 325/10)
Stat membru	Slovenia
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Sofinanciranje ustvarjanja programskih vsebin na področju medijev – podaljšanje sheme št. N 536A/04
Temei legal	Zakon o medijih (Ur. l. RS št. 110/06 – UPB) Zakon o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Ur. l. RS št. 77/2007 – UPB) Uredba o izvedbi rednega letnega javnega razpisa za sofinanciranje programskih vsebin medijev (Ur. l. RS št. 78/06)
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Promovarea culturii
Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Buget anual: 3,5 milioane EUR Buget global: 20 de milioane EUR
Valoare	50 %
Durată (perioadă)	1.1.2011-31.12.2016
Sectoare economice	Mass-media
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministrstvo za kulturo Maistrova ulica 10 SI-1000 Ljubljana SLOVENIJA
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data adoptării deciziei	23.5.2012
Numărul de referință al ajutorului	SA.33222 (11/N)
Stat membru	Polonia
Regiune	Wielkopolska
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Budowa wielkopolskiej sieci szerokopasmowej
Temei legal	Ustawa o wspieraniu rozwoju sieci i usług telekomunikacyjnych (z dnia 7 maja 2010 r.); Ustawa o postępowaniu w sprawach dotyczących pomocy publicznej (z dnia 30 kwietnia 2010 r.); Uchwała Zarządu Województwa Wielkopolskiego nr 698/2007 z dnia 14 września 2007 r. w sprawie przyjęcia Wielkopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007–2013
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Dezvoltare sectorială, Dezvoltare regională
Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Buget global: 411 milioane PLN
Valoare	—
Durată (perioadă)	—
Sectoare economice	Servicii de poștă și telecomunicații
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Zarząd Województwa Wielkopolskiego Al. Niepodległości 18 61-713 Poznań POLSKA/POLAND
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Non-opoziție la o concentrare notificată
(Cazul COMP/M.6671 – LBO France/Aviapartner)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2013/C 31/03)

La data de 30 noiembrie 2012, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
 - în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) cu numărul de document 32012M6671. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană.
-

IV

*(Informări)*INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

CONSILIU

Aviz în atenția persoanelor cărora li se aplică măsurile prevăzute în Decizia 2011/72/PESC a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Decizia 2013/72/PESC a Consiliului, și în Regulamentul (UE) nr. 101/2011 al Consiliului privind măsuri restrictive îndreptate împotriva anumitor persoane și entități având în vedere situația din Tunisia

(2013/C 31/04)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

Următoarele informații sunt aduse la cunoștința persoanelor și entităților care figurează în anexa la Decizia 2011/72/PESC a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Decizia 2013/72/PESC ⁽¹⁾, și în anexa I la Regulamentul (UE) nr. 101/2011 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva anumitor persoane și entități având în vedere situația din Tunisia.

Consiliul Uniunii Europene a decis că persoanele care apar în anexele menționate anterior ar trebui incluse pe lista persoanelor și entităților care fac obiectul măsurilor restrictive prevăzute în Decizia 2011/72/PESC a Consiliului privind măsuri restrictive îndreptate împotriva anumitor persoane și entități având în vedere situația din Tunisia.

Persoanele vizate pot înainta o cerere Consiliului, împreună cu documentația probatoare, în scopul reanalizării deciziei de a le include pe lista menționată anterior, la adresa de mai jos:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C — Unit 1C (Horizontal Issues)
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

De asemenea, se atrage atenția persoanelor respective asupra posibilității de a contesta decizia Consiliului în fața Tribunalului Uniunii Europene, în conformitate cu condițiile stabilite la articolul 275 paragraful al doilea și la articolul 263 paragrafele al patrulea și al șaselea din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

⁽¹⁾ JO L 32, 1.2.2013, p. 20.

COMISIA EUROPEANĂ

Rata dobânzii aplicată de către Banca Centrală Europeană principalelor sale operații de refinanțare ⁽¹⁾:

0,75 % în 1 februarie 2013

Rata de schimb a monedei euro ⁽²⁾

1 februarie 2013

(2013/C 31/05)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,3644	AUD	dolar australian	1,3132
JPY	yen japonez	125,78	CAD	dolar canadian	1,3637
DKK	coroana daneză	7,4602	HKD	dolar Hong Kong	10,5847
GBP	lira sterlină	0,86170	NZD	dolar neozelandez	1,6191
SEK	coroana suedeză	8,6022	SGD	dolar Singapore	1,6934
CHF	franc elvețian	1,2351	KRW	won sud-coreean	1 493,94
ISK	coroana islandeză		ZAR	rand sud-african	12,2120
NOK	coroana norvegiană	7,4275	CNY	yuan renminbi chinezesc	8,4965
BGN	leva bulgărească	1,9558	HRK	kuna croată	7,5915
CZK	coroana cehă	25,638	IDR	rupia indoneziană	13 251,54
HUF	forint maghiar	292,37	MYR	ringgit Malaiezia	4,2452
LTL	litas lituanian	3,4528	PHP	peso Filipine	55,502
LVL	lats leton	0,7003	RUB	rubla rusească	40,9094
PLN	zlot polonez	4,1792	THB	baht thailandez	40,659
RON	leu românesc nou	4,3750	BRL	real brazilian	2,7089
TRY	lira turcească	2,3936	MXN	peso mexican	17,3704
			INR	rupie indiană	72,5830

⁽¹⁾ Rată aplicată pentru ultima operație efectuată înainte de ziua indicată. În cazul unui anunț de licitație cu rată variabilă, rata dobânzii este rata marginală.

⁽²⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

Notificare din partea Guvernului Danemarcei în temeiul Directivei 2009/119/CE a Consiliului privind obligația statelor membre de a menține un nivel minim de rezerve de țiței și/sau de produse petroliere

(2013/C 31/06)

În conformitate cu articolul 9 alineatul (4) din Directiva 2009/119/CE a Consiliului din 14 septembrie 2009 privind obligația statelor membre de a menține un nivel minim de rezerve de țiței și/sau de produse petroliere, Danemarca își anunță angajamentul de a menține stocuri specifice.

1. Nivelul stocurilor specifice pe care Danemarca se angajează să le mențină corespunde unei perioade de 30 de zile de consum zilnic mediu.
2. Angajamentul este valabil pentru perioada 1 ianuarie 2013-30 iunie 2014.
3. Stocurile specifice vor fi compuse din următoarele categorii de produse:
 - benzină auto;
 - motorină/carburant diesel;
 - păcură.
4. Stocurile vor fi în proprietatea și posesia Foreningen Danske Olieberedskabslagre (FDO), care a fost desemnată drept entitate centrală de stocare în Danemarca.

Aviz din partea Republicii Lituania în conformitate cu Directiva 2009/119/CE a Consiliului

(2013/C 31/07)

În conformitate cu articolul 9 alineatul (4) din Directiva 2009/119/CE a Consiliului din 14 septembrie 2009 privind obligația statelor membre de a menține un nivel minim de rezerve de țiței și/sau de produse petroliere (denumită în continuare „directiva”), Ministerul Energiei din Republica Lituania notifică prin prezenta angajamentul Republicii Lituania de a menține stocuri specifice (denumit în continuare „angajamentul”) care trebuie publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Nivelul stocurilor specifice pe care Republica Lituania se angajează să le mențină este echivalent cu 30 de zile de consum zilnic mediu.

Angajamentul se aplică de la 1 ianuarie 2013. Data finală a angajamentului nu este stabilită.

Stocurile specifice vor fi compuse din următoarele categorii de produse: benzină auto și motorină. În funcție de modificările consumului intern, ar putea fi inclusă și păcura pentru a îndeplini cerințele prevăzute la articolul 9 alineatul (3) din directivă.

Angajamentul este stabilit în noua ediție din Legea privind stocurile publice de produse petroliere și țiței din Republica Lituania (Monitorul Oficial 2012, nr. 68-3468) care a intrat în vigoare la 1 iulie 2012.

Comunicarea Comisiei în temeiul procedurii prevăzute la articolul 16 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate

Obligația de serviciu public în domeniul serviciilor aeriene de linie

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2013/C 31/08)

Stat membru	Italia
Ruta vizată	Bolzano–Roma Fiumicino și retur
Data intrării în vigoare a obligației de serviciu public	30 iunie 2013
Adresa instituției de la care se poate obține textul, precum și orice informație și/sau documentație referitoare la obligația de serviciu public	Pentru informații suplimentare: Ente nazionale per l'aviazione civile (ENAC) Direzione sviluppo trasporto aereo Viale Castro Pretorio 118 00185 Roma RM ITALIA Tel. +39 0644596564 Fax +39 0644596591 E-mail: osp@enac.gov.it Internet: http://www.mit.gov.it (http://www.mit.gov.it/mit/site.php?o=normativa&o=vd&id=1566&id_cat=&id_dett=0) http://www.enac.gov.it

Comunicarea Comisiei în temeiul procedurii prevăzute la articolul 17 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate

Invitație de participare la procedura publică de ofertare vizând prestarea de servicii aeriene de linie în conformitate cu obligația de serviciu public

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2013/C 31/09)

Stat membru	Italia
Ruta vizată	Bolzano–Roma Fiumicino și retur
Perioada de valabilitate a contractului	30 iunie 2013–29 iunie 2016, care poate fi eventual prelungită până la 29 decembrie 2016
Termenul de prezentare a ofertelor	2 luni de la data publicării prezentei invitații
Adresa instituției de la care se poate obține textul invitației de participare la procedura publică de ofertare, precum și orice informație și/sau documentație relevantă în legătură cu procedura publică de ofertare și cu obligația de serviciu public	<p>Pentru informații suplimentare:</p> <p>Ente nazionale per l'aviazione civile (ENAC) Direzione sviluppo trasporto aereo Viale Castro Pretorio 118 00185 Roma RM ITALIA</p> <p>Tel. +39 0644596564 Fax +39 0644596591 E-mail: osp@enac.gov.it Internet: http://www.mit.gov.it (http://www.mit.gov.it/mit/site.php?o=normativa&o=vd&id=1566&id_cat=&id_dett=0) http://www.enac.gov.it</p>

Anunț referitor la implementarea articolului 9a alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 550/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind prestarea de servicii de navigație aeriană în cerul unic european

(Publicarea deciziilor statelor membre de stabilire a blocurilor funcționale de spațiu aerian)

(2013/C 31/10)

Stat membru (state membre)	Referință	Denumirea blocului funcțional de spațiu aerian	Intrarea în vigoare
Republica Bulgaria, România	Acordul între state semnat la 12 decembrie 2011	Blocul funcțional de spațiu aerian al Dunării (Danube)	16 noiembrie 2012

Anunț referitor la implementarea articolului 9a alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 550/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind prestarea de servicii de navigație aeriană în cerul unic european

(Publicarea deciziilor statelor membre de stabilire a blocurilor funcționale de spațiu aerian)

(2013/C 31/11)

Stat membru (state membre)	Referință	Denumirea blocului funcțional de spațiu aerian	Intrarea în vigoare
Republica Estonia, Republica Finlanda, Republica Letonia, Regatul Norvegiei	Acordul între state semnat la 4 iunie 2012	Blocul funcțional de spațiu aerian nord-european – NEFAB (<i>Northern European Functional Airspace Block</i>)	23 decembrie 2012

Anunț referitor la implementarea articolului 9a alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 550/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind prestarea de servicii de navigație aeriană în cerul unic european

(Publicarea deciziilor statelor membre de stabilire a blocurilor funcționale de spațiu aerian)

(2013/C 31/12)

Stat membru (state membre)	Referință	Denumirea blocului funcțional de spațiu aerian	Intrarea în vigoare
Republica Austria, Republica Cehă, Ungaria, Republica Slovenia, Republica Slovacă	Acordul între state semnat la 5 mai 2011	Blocul funcțional de spațiu aerian Europa Centrală – FABCE (<i>Functional Airspace Block Central Europe</i>)	20 martie 2012 pentru Austria 20 martie 2012 pentru Ungaria 7 mai 2012 pentru Republica Cehă 28 mai 2012 pentru Republica Slovacă 3 august 2012 pentru Republica Slovenia

Comunicarea Comisiei în temeiul articolului 16 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate

Modificarea obligațiilor de serviciu public pentru servicii aeriene regulate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2013/C 31/13)

Stat membru	Franța
Rutele vizate	Strasbourg–Amsterdam Strasbourg–Madrid Strasbourg–Praga
Data inițială de intrare în vigoare a obligațiilor de serviciu public	28 martie 2010
Data intrării în vigoare a modificărilor	1 august 2013
Adresa de la care se pot obține textul, precum și informațiile și/sau documentele pertinente referitoare la obligația de serviciu public	<p><i>Arrêté du 8 janvier 2013 relatif aux obligations de service public imposées sur les services aériens réguliers entre Strasbourg et Amsterdam</i> (NOR: DEVA1242835A)</p> <p><i>Arrêté du 8 janvier 2013 relatif aux obligations de service public imposées sur les services aériens réguliers entre Strasbourg et Madrid</i> (NOR: DEVA1242837A)</p> <p><i>Arrêté du 8 janvier 2013 relatif aux obligations de service public imposées sur les services aériens réguliers entre Strasbourg et Prague</i> (NOR: DEVA1242836A)</p> <p>http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do</p> <p>Pentru informații suplimentare: Direction générale de l'aviation civile DTA/SDT/T2 50 rue Henry Farman 75720 Paris Cedex 15 FRANCE Tel. +33 158094321 E-mail: osp-compagnies.dta@aviation-civile.gouv.fr</p>

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul COMP/M.6753 – Orkla/Rieber & Søn)
(Text cu relevanță pentru SEE)
(2013/C 31/14)

1. La data de 28 ianuarie 2013, Comisia a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderea Orkla ASA („Orkla”, Norvegia) dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul unic asupra întregii întreprinderi Rieber & Søn („Rieber”, Norvegia), prin achiziționare de acțiuni.
2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:
 - în cazul întreprinderii Orkla: (i) fabricarea și vânzarea de profile de aluminiu, (ii) investiții financiare și (iii) prelucrarea și vânzarea de produse alimentare, băuturi, gustări și alte produse magazinelor de vânzare cu amănuntul și clienților de servicii alimentare;
 - în cazul întreprinderii Rieber: fabricarea și vânzarea de produse alimentare de marcă magazinelor alimentare și rețelei unităților de alimentație publică.
3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) privind concentrările economice. Cu toate acestea nu se ia o decizie finală în această privință.
4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax (+32 22964301), prin e-mail la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.6753 – Orkla/Rieber & Søn, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 [„Regulamentul (CE) privind concentrările economice”].

V *Anunțuri*

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2013/C 31/14

Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.6753 – Orkla/Rieber & Søn) ⁽¹⁾ 14



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

Prețul abonamentelor în 2013
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 420 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	910 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>

